

THE PORTABLE™ LED BATTERY LIGHT



GB	LED BATTERY LIGHT	LT	VADOVAUJAMA AKUMULIATORIAUS ŠVIESA
DE	LED-BATTERIELEUCHTE	LV	LED AKUMULATORA GAISMA
FR	LAMPE LED À BATTERIE	CZ	LED SVĚTLO BATERIE
NL	LED ACCULICHT	SK	LED SVETLO BATÉRIE
IT	LUCE A LED PER BATTERIA	SI	VODILA BATERIJA SVETLOBE
ES	LUZ LED A BATERÍA	HR	LED AKUMULATORSKO SVJETLO
PT	LUZ DE BATERIA LED	GR	ΦΩΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ LED
SE	BATTERDRIVEN LED-LAMPA	TR	PİLLİ LED İŞİĞİ
DK	LED BATTERILYS	HU	LED AKKUMULÁTOR FÉNY
NO	LED BATTERILYS	RO	LED BATERIE LUMINA
FI	LED-PARISTOVALO	BG	ДОВЕДЕ БАТЕРИЯ СВЕТЛИНА
PL	OŚWIETLENIE AKUMULATOROWE LED		
EE	LED AKUTULI		



(GB)	Operating instructions - Original	4
(DE)	Betriebsanleitung - Übersetzung der ursprünglichen	5
(FR)	Notice technique - Traduction de l'original	7
(NL)	Bedieningsvoorschriften - vertaling van het origineel	9
(IT)	Istruzioni per l'uso - traduzione dell'originale	10
(ES)	Manual de instrucciones - traducción del original	12
(PT)	Instruções de utilização - tradução do original	14
(SE)	Bruksanvisning - översättning av den ursprungliga	15
(DK)	Betjeningsvejledning - oversættelse af den oprindelige	17
(NO)	Instruksjoner for bruk - oversettelse av den opprinnelige	18
(FI)	Käyttöohjeet - käännös alkuperäisestä	20
(PL)	Instrukcja obsługi - Tłumaczenie oryginału	21
(EE)	Kasutusjuhend - Originaali tõlge	23
(LT)	Naudojimosi instrukcijos - originalaus teksto vertimas	24
(LV)	Lietošanas instrukcija - tulkojums no oriģināla	26
(CZ)	Návod k obsluze - překlad originálu	27
(SK)	Návod na použitie - preklad originálu	29
(SI)	Navodila za uporabo - Prevod izvirnika	31
(HR)	Upute za uporabu - prijevod izvornika	32
(GR)	Οδηγίες λειτουργίας - μετάφραση του πρωτοτύπου	34
(TR)	Kullanım talimatları - orjinal çevirisi	36
(HU)	Használati útmutató - az eredeti dokumentum fordítása	37
(RO)	Manual tehnic - traducere a originalului	39
(BG)	инструкции за експлоатация - превод от оригинала	40

LED BATTERY LIGHT - THE PORTABLE™

Operating instructions - Original

GB

INTENDED USE

This product is intended for private use and should be used to provide a temporary mobile illumination.

GENERAL SAFETY INFORMATION



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.



Save all warnings and instructions for future reference.

- This device should not be modified in any way. All electrical work and repairs need to be performed by an electrician.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Avoid looking directly into the light. This may cause injury on your eyes.
- Clean the device by a dry or damp cloth. NEVER use any solvent.

SAFE USE OF BATTERIES



Caution:

- This product contains a rechargeable battery, it is not replaceable.
- Do not attempt to open the product to remove or replace the battery before end of life.
- Risk of explosion - Do not dispose of the product in fire or expose to excessive heat.
- Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste, they may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.
- For this reason, dispose of used batteries at a local collection point.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	The Portable
Rated power	Max. 10W
Battery type, Voltage	Li-Ion (NMC), 3.6 V
Battery capacity	5000 mAh
Battery charger (not supplied)	External USB charger, 5Vdc min 0.5 A
Charging current (automatically limited)	2 A
Run time	3 hours
Charging time (2A charging)	4 hours
Lumens	1000 lm
LED light	10W COB LED
IP Class	IP65
Product weight	515 g

DEFINITIONS

A	Adjustable stand
B	On/Off button
C	Battery indicator
D	Charging port
E	Powerbank USB port

OPERATION

Press the On/Off button to turn on the light:
Press 1 time for 100% light output
Press 2 times for 50% light output
Press 3 times to turn the light off.

Charging operating instructions
check carefully that the charger output matches the input requirements of the lamp.
1. Connect the USB cable to the charging

port.

2. Connect the other end of the USB cable to a suitable USB charger (not included) and plug the charger into a wall socket.
3. The battery is fully charged when all battery indicators are illuminated with a constant light.
4. Disconnect the USB cable and remove the USB charger from the wall socket.
5. Make sure to protect the charging port by closing the lid.

Charge only at ambient temperature between 10°C and 40°C.

Powerbank function

The device is equipped with a Powerbank that can be used to charge another device (5 VDC/1 A). Connect a USB cable to the Powerbank USB port and the charging will then start automatically.



Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

■ This symbol indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste, but must be collected separately! Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment within the EU and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources.

LED-BATTERIELEUCHTE - THE PORTABLE™

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

DE

VORGESEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist für den privaten Gebrauch bestimmt und sollte für eine vorübergehende mobile Beleuchtung verwendet werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSINFORMATIONEN



Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen, die diesem Produkt beiliegen.



Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät darf in keiner Weise verändert werden. Alle elektrischen Arbeiten und Reparaturen müssen von einem Elektriker durchgeführt werden.

- Die in dieser Leuchte eingebaute Lichtquelle darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden.
- Vermeiden Sie es, direkt in das Licht zu schauen. Dies kann zu Verletzungen Ihrer Augen führen.
- Gerät mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch reinigen. NIEMALS Lösungsmittel verwenden.

SICHERE VERWENDUNG VON BATTERIEN



Achtung!

- Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Batterie, die nicht austauschbar ist.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen, um die Batterie zu entfernen oder

auszutauschen, bevor er sein Lebensende erreicht hat.

- Explosionsgefahr - Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keiner übermäßigen Hitze aus.
- Batterien dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, da sie giftige Schwermetalle enthalten können und den Vorschriften für Sondermüll unterliegen.
- Entsorgen Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer örtlichen Sammelstelle.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell	The Portable
Nennleistung	Max. 10W
Batterietyp, Spannung	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Kapazität der Batterie	5000 mAh
Batterieladegerät (nicht mitgeliefert)	Externes USB-Ladegerät, 5Vdc min 0,5 A
Ladestrom (automatisch begrenzt)	2 A
Laufzeit	3 Stunden
Ladezeit (2A-Ladung)	4 hours
Lumen	1000 lm
LED-Licht	10W COB-LED
Schutzart (IP)	IP65
Produktgewicht	515 g

BEZEICHNUNGEN

A	Verstellbarer Stand
B	Ein/Aus-Taste
C	Batterieanzeige
D	Ladeanschluss
E	Powerbank USB-Anschluss

BETRIEB

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Licht einzuschalten:

- 1 Mal drücken für 100% Lichtleistung
- 2 Mal drücken für 50% Lichtleistung
- 3 Mal drücken, um das Licht auszuschalten

Betriebsanleitung zum laden

prüfen Sie sorgfältig, ob die Ausgangsleistung des Ladegeräts mit den Eingangsanforderungen der Lampe übereinstimmt.

1. Schließen Sie das USB-Kabel an den Ladeanschluss an.
2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit einem geeigneten USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) und stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose.
3. Der Akku ist vollständig geladen, wenn alle Akkuanzeigen konstant leuchten.
4. Ziehen Sie das USB-Kabel ab und ziehen Sie das USB-Ladegerät aus der Steckdose.
5. Achten Sie darauf, den Ladeanschluss durch Schließen des Deckels zu schützen.

Laden Sie nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 40°C.

Powerbank-funktion

Das Gerät ist mit einer Powerbank ausgestattet, die zum Aufladen eines anderen Geräts verwendet werden kann (max. 1A). Schließen Sie ein USB-Kabel an den USB-Anschluss der Powerbank an, der Ladevorgang beginnt dann automatisch.



Hinweise nach ElektroG

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Dies bedeutet, dass Elektro-Altgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern im Rahmen der bestehenden Sammelstellen, insbesondere bei öffentlichen Entsorgungsträgern, Vertreibern und Herstellern, zurückgegeben werden müssen. Dies wird durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zum Ausdruck gebracht. Zahlreiche Vertreter von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach den Kriterien aus § 17 Abs. 1 und Abs. 2 ElektroG zur unentgeltlichen Rück-

nahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Endnutzer sind weiterhin dazu verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer

Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Schließlich ist darauf hinzuweisen, dass Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf den zu entsorgenden Elektro-Altgeräten vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle zu löschen.

LAMPE LED À BATTERIE - THE PORTABLE™

Traduction des instructions originales

FR

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est destiné à un usage privé et doit être utilisé pour fournir un éclairage mobile temporaire.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ



Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec ce produit.



Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Cet appareil ne doit pas être modifié de quelque manière que ce soit. Tous les travaux et réparations électriques doivent être effectués par un électricien.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Évitez de regarder directement la lumière. Vous risqueriez de vous blesser les yeux.
- Nettoyez l'outil à l'aide d'un chiffon sec ou humide. N'utilisez JAMAIS de solvant.

UTILISATION SÛRE DES PILES



Attention :

- Ce produit contient une batterie recharge-

able qui n'est pas remplaçable.

- N'essayez pas d'ouvrir le produit pour retirer ou remplacer la batterie avant sa fin de vie.
- Risque d'explosion - Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à une chaleur excessive.
- Les piles ne peuvent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles, car elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à la réglementation sur les déchets dangereux.
- C'est pourquoi les piles usagées doivent être déposées dans un point de collecte local.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	The Portable
Puissance nominale	Max. 10W
Type de batterie, tension	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Capacité de la batterie	5000 mAh
Chargeur de batterie (non fourni)	Chargeur USB externe, 5Vdc min 0,5 A
Courant de charge (limité automatiquement)	2 A

Durée d'exécution	3 heures
Temps de charge (charge 2A)	4 heures
Lumens	1000 lm
Lumière LED	LED COB 10W
Classe IP	IP65
Poids du produit	515 g

DÉFINITIONS

A	Support réglable
B	Bouton marche/arrêt
C	Indicateur de batterie
D	Port de charge
E	Port USB bloc alimentation

UTILISATION

Appuyez sur le bouton On/Off pour allumer la lumière :

Appuyer une fois pour obtenir une luminosité de 100 %

Appuyer 2 fois pour obtenir une luminosité de 50 %

Appuyer 3 fois pour éteindre la lumière

Instructions d'utilisation pour la charge

vérifiez soigneusement que la sortie du chargeur correspond aux exigences d'entrée de la lampe.

1. Connecter le câble USB au port de charge.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB à un chargeur USB approprié (non fourni) et branchez le chargeur sur une prise murale.
3. La batterie est complètement chargée lorsque tous les indicateurs de la batterie sont allumés avec une lumière constante.
4. Débranchez le câble USB et retirez le chargeur USB de la prise murale.
5. Veillez à protéger le port de charge en fermant le couvercle.

Chargez uniquement à une température ambi-

ante comprise entre 10°C et 40°C.

Fonction bloc alimentation

l'appareil est équipé d'un port d'alimentation qui peut être utilisé pour charger un autre appareil (max 1A). Connectez un câble USB au port USB de la Powerbank et la charge commencera automatiquement.



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux et des substances qui peuvent avoir des effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement. Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet municipal non trié mais doit être collecté séparément. Éliminez l'appareil uniquement dans les centres de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques dans l'UE, le Royaume-Uni et dans d'autres pays européens qui exploitent des systèmes de collecte séparés pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. En éliminant l'appareil de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient autrement être causés par un traitement inapproprié des déchets d'équipement. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles.



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

LED ACCULICHT - THE PORTABLE™

Vertaling van de originele instructies

NL

BEOOGD GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor **privegebruik** en moet worden gebruikt voor **tijdelijke mobiele verlichting**.

ALGEMENE VEILIGHEIDSGEGEVINGEN



Lees alle veiligheids waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit product worden geleverd.



▪ Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

- Dit apparaat mag op geen enkele manier worden gewijzigd. Alle elektrische werkzaamheden en reparaties moeten worden uitgevoerd door een elektricien.
- De lichtbron in dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicepartner of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Kijk niet rechtstreeks in het licht. Dit kan letsel aan je ogen veroorzaken.
- Reinig het gereedschap met een droge of vochtige doek. Gebruik **NOOIT** oplosmiddelen.

VEILIG GEBRUIK VAN ACCU'S



Let op:

- Dit product bevat een oplaadbare accu, deze is niet vervangbaar.
- Probeer het product niet te openen om de accu te verwijderen of te vervangen voordat de levensduur ervan is verstreken.
- Ontploffingsgevaar - Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan overmatige hitte.
- Accu's mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid, ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder de regelgeving voor gevaarlijk afval.
- Lever lege batterijen daarom in bij een

plaatselijk inzamelpunt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Type	The Portable
Nominaal vermogen	Max. 10W
Accutype, spanning	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Accucapaciteit	5000 mAh
Acculader (niet meegeleverd)	Externe USB-oplader, 5Vdc min 0,5 A
Laadstroom (automatisch beperkt)	2 A
Lichtduur	3 uur
Oplaadtijd (2A opladen)	4 uur
Lumen	1000 lm
LED-licht	10W COB LED
IP-klasse	IP65
Gewicht product	515 g

VERKLARING ONDERDELEN

A	Verstelbare standaard
B	Aan/uit-knop
C	Accu-indicator
D	Oplaadpoort
E	Powerbank USB-poort

BEDIENING

Druk op de Aan/Uit-knop om het licht aan te zetten:

Druk 1 keer voor 100% lichtopbrengst

2 keer indrukken voor 50% lichtopbrengst

Druk 3 keer om het licht uit te schakelen

Instrucciones de carga

compruebe cuidadosamente que la salida del cargador coincide con los requisitos de entrada de la lámpara.

1. Conectar el cable USB al puerto de carga.
2. Conectar el otro extremo del cable USB a un cargador USB adecuado (no incluido) y enchufar el cargador a una toma de corriente.
3. La batería está completamente cargada cuando todos los indicadores de batería se iluminan con una luz constante.
4. Desconecte el cable USB y retire el cargador USB de la toma de corriente.
5. Asegúrate de proteger el puerto de carga cerrando la tapa.

Cargar sólo a temperatura ambiente entre 10°C y 40°C.

Función powerbank

el dispositivo está equipado con una Powerbank que puede utilizarse para cargar otro dispositivo (máx. 1A). Conecta un cable USB al puerto USB del Powerbank y la carga se iniciará automáticamente.



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Elektrische en elektronische apparaten bevatten materialen en stoffen die schadelijke effecten kunnen hebben op de menselijke gezondheid en het milieu. Dit symbool op het apparaat, de accessoires of verpakking, geeft aan dat dit apparaat niet mag worden gezien als ongesorteerd huishoudelijk afval, maar apart moet worden ingezameld! Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrisch afval en elektronische apparatuur binnen de EU. Door dit apparaat op de juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste behandeling van afgedankte apparatuur. De recycling van materialen draagt bij aan het behoud van onze natuurlijke hulpbronnen.

LUCE A LED PER BATTERIA - THE PORTABLE™

Traduzione delle istruzioni originali

IT

USO PREVISTO

Questo prodotto è destinato all'uso privato e deve essere utilizzato per fornire un'illuminazione mobile temporanea.

INFORMAZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo prodotto.



Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

- Questo dispositivo non deve essere mod-

ificato in alcun modo. Tutti i lavori elettrici e le riparazioni devono essere eseguiti da un elettricista.

- La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio deve essere sostituita solo dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con qualifica simile.
- Evitare di guardare direttamente nella luce. Ciò potrebbe causare lesioni agli occhi.
- Pulire l'apparecchio con un panno asciutto o umido. Non utilizzare MAI alcun solvente.

USO SICURO DELLE BATTERIE

**Attenzione:**

- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile, non sostituibile.
- Non tentare di aprire il prodotto per rimuovere o sostituire la batteria prima della fine del ciclo di vita.
- Rischio di esplosione - Non smaltire il prodotto nel fuoco o esporlo a calore eccessivo.
- Le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, in quanto possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette alle normative sui rifiuti pericolosi.
- Per questo motivo, smaltire le batterie usate presso un punto di raccolta locale.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	The Portable
Potenza nominale	Massimo. 10W
Tipo di batteria, tensione	Ioni di litio (NMC), 3,6 V
Capacità della batteria	5000 mAh
Caricabatterie (non in dotazione)	Caricatore USB esterno, 5Vdc min 0,5 A
Corrente di carica (limitata automaticamente)	2 A
Tempo di autonomia	3 ore
Tempo di carica (carica 2A)	4 ore
Lumen	1000 lm
Luce LED	LED COB DA 10W
Classe IP	IP65
Peso del prodotto	515 g

DEFINIZIONI

A	Supporto regolabile
---	---------------------

B	Pulsante di accensione/spegnimento
C	Indicatore della batteria
D	Porta di ricarica
E	Porta USB per powerbank

FUNZIONAMENTO

Premere il pulsante On/Off per accendere la luce:

Premere 1 volta per ottenere il 100% di luce

Premere 2 volte per ottenere il 50% di luce

Premere 3 volte per spegnere la luce

Istruzioni operative di ricarica

verificare attentamente che l'uscita del caricabatterie corrisponda ai requisiti di ingresso della lampada.

1. Collegare il cavo USB alla porta di ricarica.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB a un caricatore USB adeguato (non incluso) e inserire il caricatore in una presa di corrente.
3. La batteria è completamente carica quando tutti gli indicatori della batteria sono illuminati con luce costante.
4. Scollegare il cavo USB e rimuovere il caricatore USB dalla presa di corrente.
5. Assicurarsi di proteggere la porta di ricarica chiudendo il coperchio.

Caricare solo a temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C.

Funzione powerbank

Il dispositivo è dotato di un Powerbank che può essere utilizzato per caricare un altro dispositivo (max 1A). Collegare un cavo USB alla porta USB della Powerbank e la ricarica si avvierà automaticamente.

**Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)**

I dispositivi elettrici ed elettronici contengono materiali e sostanze che possono avere effetti dannosi sulla salute umana e sull'ambiente. Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere trattato come rifiuto indifferenziato municipale, ma deve essere smaltito separatamente. Smaltire

il dispositivo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici nell'UE, nel Regno Unito e in altri Paesi Europei che gestiscono sistemi di raccolta differenziata per i rifiuti di tali dispositivi. Smaltendo il dispositivo in maniera adeguata

si contribuisce ad evitare possibili pericoli per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causati da un trattamento improprio dei rifiuti. Il riciclaggio dei materiali contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali.

LUZ LED A BATERÍA - THE PORTABLE™

Traducción de las instrucciones originales

ES

USO PREVISTO

Este producto está destinado al uso privado y debe utilizarse para proporcionar una iluminación móvil temporal.

INFORMACIÓN GENERAL DE SEGURIDAD



Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con este producto.



Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

- Este aparato no debe manipularse de ninguna manera. Todos los trabajos y reparaciones eléctricos deben ser realizados por un electricista.
- La fuente de luz contenida en esta luminaria sólo debe ser sustituida por el fabricante o su agente de servicio o una persona cualificada similar.
- Evite mirar directamente a la luz. Esto puede causar lesiones en los ojos.
- Limpie la herramienta con un paño seco o húmedo. No utilice NUNCA disolventes.

USO SEGURO DE LA BATERÍA



Precaución:

- Este producto contiene una batería recar-

gable, no es reemplazable.

- No intente abrir el producto para extraer o sustituir la batería antes del final de su vida útil.
- Riesgo de explosión - No arroje el producto al fuego ni lo exponga a un calor excesivo.
- Las baterías no pueden desecharse con la basura doméstica habitual, ya que pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a la normativa sobre residuos peligrosos.
- Por este motivo, deseche las baterías usadas en un punto de recogida local.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	The Portable
Potencia nominal	Máx. 10W
Tipo de batería, voltaje	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Capacidad de la batería	5000 mAh
Cargador de batería (no suministrado)	Cargador USB externo, 5 Vcc mín. 0,5 A
Corriente de carga (limitada automáticamente)	2 A
Duración	3 horas

Tiempo de carga (carga 2A)	4 horas
Lúmenes	1000 lm
Luz LED	IED COB DE 10 W
Clase IP	IP65
Peso del producto	515 g

DEFINICIONES

A	Soporte ajustable
B	Botón de encendido/apagado
C	Indicador de batería
D	Puerto de carga
E	Puerto USB Powerbank

FUNCIONAMIENTO

Pulsar el botón de encendido/apagado para encender la luz:

Pulsar 1 vez para una potencia luminosa del 100%

Pulsar 2 veces para una potencia luminosa del 50%

Pulsar 3 veces para apagar la luz

Instrucciones de carga

compruebe cuidadosamente que la salida del cargador coincide con los requisitos de entrada de la lámpara.

1. Conectar el cable USB al puerto de carga.
2. Conectar el otro extremo del cable USB a un cargador USB adecuado (no incluido) y enchufar el cargador a una toma de corriente.
3. La batería está completamente cargada cuando todos los indicadores de batería se iluminan con una luz constante.
4. Desconecte el cable USB y retire el cargador USB de la toma de corriente.
5. Asegúrate de proteger el puerto de carga cerrando la tapa.

Cargar sólo a temperatura ambiente entre 10°C y 40°C.

Función powerbank

el dispositivo está equipado con una Powerbank que puede utilizarse para cargar otro dispositivo (máx. 1A). Conecta un cable USB al puerto USB del Powerbank y la carga se iniciará automáticamente.



Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen materiales y sustancias que pueden tener efectos nocivos para la salud humana y el medio ambiente. El símbolo que aparece en el dispositivo, los accesorios o el embalaje indica que no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse por separado. Deposite el dispositivo en un punto limpio para que se recicle como equipo eléctrico y electrónico en los países de la UE y otros países de Europa que utilizan sistemas de recogida específicos para equipos eléctricos y electrónicos desechados. Al desechar el dispositivo del modo correcto, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que, de otro modo, podrían producirse como consecuencia de un tratamiento inadecuado de los equipos desechados. El reciclaje de los materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

LUZ DE BATERIA LED - THE PORTABLE™

Tradução das instruções originais

PT

UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este produto destina-se a uso privado e deve ser utilizado para fornecer uma iluminação móvel temporária.

INFORMAÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com este produto.



Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

- Este aparelho não deve ser modificado de forma alguma. Todos os trabalhos e reparações eléctricas devem ser realizados por um electricista.
- A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante.
- Evite olhar diretamente para a luz. Isso pode causar lesões nos olhos.
- Limpe a ferramenta com um pano seco ou húmido. NUNCA utilize qualquer solvente.

UTILIZAÇÃO SEGURA DAS PILHAS



Cuidado:

- Este produto contém uma bateria recarregável, que não é substituível.
- Não tente abrir o produto para retirar ou substituir a bateria antes do fim da vida útil.
- Risco de explosão - Não deite o produto no fogo nem o exponha a calor excessivo.
- As pilhas não podem ser eliminadas com o lixo doméstico habitual, pois podem conter metais pesados tóxicos e estão sujeitas a regulamentos relativos a resíduos perigosos.
- Por este motivo, elimine as pilhas usadas

num ponto de recolha local.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	The Portable
Potência nominal	Máx. 10W
Tipo de bateria, Tensão	lões de lítio (NMC), 3,6 V
Capacidade da bateria	5000 mAh
Carregador de bateria (não fornecido)	Carregador USB externo, 5Vdc min 0,5 A
Corrente de carga (limitada automaticamente)	2 A
Tempo de execução	3 horas
Tempo de carregamento (carregamento 2A)	4 horas
Lúmens	1000 lm
Luz LED	IED COB DE 10W
Classe IP	IP65
Peso do produto	515 g

DEFINIÇÕES

A	Suporte ajustável
B	Botão de ligar/desligar
C	Indicador de bateria
D	Porta de carregamento
E	Porta USB do Powerbank

FUNCIONAMENTO

Prima o botão Ligar/Desligar para acender a luz:

Premir 1 vez para obter 100% de emissão

de luz

Prima 2 vezes para obter 50% de emissão de luz

Prima 3 vezes para desligar a luz

Instruções de carregamento

verificar cuidadosamente se a saída do carregador corresponde aos requisitos de entrada da lâmpada.

1. Ligar o cabo USB à porta de carregamento.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB a um carregador USB adequado (não incluído) e ligue o carregador a uma tomada de parede.
3. A bateria está totalmente carregada quando todos os indicadores da bateria estão iluminados com uma luz constante.
4. Desligue o cabo USB e retire o carregador USB da tomada de parede.
5. Certifique-se de que protege a porta de carregamento fechando a tampa.

Carregar apenas a uma temperatura ambiente entre 10°C e 40°C.

Função de banco de potência

O dispositivo está equipado com um Power-

bank que pode ser utilizado para carregar outro dispositivo (máx. 1A). Ligue um cabo USB à porta USB do Powerbank e o carregamento iniciará-se automaticamente.



Resíduos de Equipamento Elétrico e Eletrônico (REEE)

Dispositivos elétricos e eletrônicos contêm materiais e substâncias que podem ter efeitos prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente. Este símbolo no dispositivo, nos acessórios ou na embalagem indica que o dispositivo não deve ser tratado como resíduos urbanos não triados, mas sim recolhido separadamente. Elimine o dispositivo através de um ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico dentro da União Europeia e outros países europeus que possuam sistemas de recolha separada para equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao eliminar o dispositivo de forma adequada, ajuda a evitar eventuais perigos para o ambiente e a saúde pública que poderiam de outro modo decorrer do tratamento indevido de resíduos de equipamento. A reciclagem de materiais contribui para a conservação dos recursos naturais.

BATTERDRIVEN LED-LAMPA - THE PORTABLE™

Översättning av originalinstruktionerna

SE

AVSEDD ANVÄNDNING

Denna produkt är avsedd för privat bruk och ska användas för att ge en tillfällig mobil belysning.

ALLMÄN SÄKERHETSINFORMATION



Läs alla varningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer produkten.



Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

- Denna enhet får inte modifieras på något

sätt. Allt elektriskt arbete och alla reparationer måste utföras av en elektriker.

- Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person.
- Undvik att titta direkt in i ljuset. Detta kan orsaka ögonskador.
- Rengör verktyget med en torr eller fuktig trasa. Använd ALDRIG något lösningsmedel.

SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIER



Varning:

- Denna produkt innehåller ett uppladdningsbart batteri som inte är utbytbar.
- Försök inte att öppna produkten för att ta ut eller byta ut batteriet innan det är uttjänt.
- Explosionsrisk - Kassera inte produkten i eld eller utsätt den för stark värme.
- Batterier får inte slängas bland vanligt hushållsavfall, de kan innehålla giftiga tungmetaller och omfattas av bestämmelser om farligt avfall.
- Lämna därför förbrukade batterier till en lokal insamlingsplats.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell	The Portable
Nominell effekt	Max. 10W
Batterityp, spänning	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Batteriets kapacitet	5000 mAh
Batteriladdare (medföljer ej)	Extern USB-laddare, 5Vdc min 0,5 A
Laddningsström (automatiskt begränsad)	2 A
Användningstid	3 timmar
Laddningstid (2A-laddning)	4 timmar
Lumen	1000 lm
LED-lampa	10W COB LED
IP-klass	IP65
Produktvikt	515 g

DEFINITIONER

A	Justerbart ställ
B	Av/På-knapp
C	Batteriindikator
D	Laddningsport
E	USB-port för powerbank

ANVÄNDNING

Tryck på Av/På-knappen för att tända lampan:

Tryck 1 gång för 100% ljusstyrka

Tryck 2 gånger för 50% ljusstyrka

Tryck 3 gånger för att släcka lampan

Användarinstruktioner för laddaren

kontrollera nogga att laddarens effekt motsvarar lampans effektbehov.

1. Anslut USB-kabeln till laddningsporten.
2. Anslut den andra änden av USB-kabeln till en lämplig USB-laddare (medföljer ej) och anslut laddaren till ett vägguttag.
3. Batteriet är fulladdat när alla batteriindikatorer lyser med ett konstant sken.
4. Koppla ur USB-kabeln och ta ut USB-laddaren ur vägguttaget.
5. Se till att skydda laddningsporten genom att stänga locket.

Ladda bara när den omgivande temperaturen är mellan 10 och 40 °C.

Powerbank-funktion

Enheten är utrustad med en Powerbank som kan användas för att ladda en annan enhet (max 1A). Anslut en USB-kabel till Powerbanks USB-port så startar laddningen automatiskt.

 **Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE)**

Elektriska och elektroniska apparater innehåller material och ämnen som kan ha skadliga effekter på människors hälsa och miljön. Denna symbol som sitter på apparaten, tillbehören eller förpackningsmaterialet anger att denna produkt inte får sorteras som hushållsavfall utan måste lämnas in till separat avfallshandtering! Inom EU och i andra europeiska länder som har separata uppsamlingsystem för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter ska apparaten lämnas in på en motsvarande anläggning för återvinning. Genom att bortskaffa apparaten på korrekt sätt bidrar du till att undvika potentiella faror för miljön och människors hälsa som orsakas av felaktig avfallshantering. Materialåtervinningen bidrar till bevarandet av naturresurser.

LED BATTERILYS - THE PORTABLE™

Oversættelse af den originale vejledning

DK

TILTÆNKT BRUG

Dette produkt er beregnet til privat brug og skal bruges til at give en midlertidig mobil belysning.

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER



Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette produkt.



Gem alle advarsler og instruktioner til senere brug.

- Denne enhed må ikke ændres på nogen måde. Alt elektrisk arbejde og alle reparationer skal udføres af en elektriker.
- Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person.
- Undgå at se direkte ind i lyset. Det kan forårsage øjenskader.
- Rengør værktøjet med en tør eller fugtig klud. Brug ALDRIG opløsningsmidler.

SIKKER BRUG AF BATTERIER



Forsigtig:

- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes.
- Forsøg ikke at åbne produktet for at fjerne eller udskifte batteriet, før det er udtjent.
- Eksplosionsfare - Bortskaf ikke produktet i ild eller udsæt det for kraftig varme.
- Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, de kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt regler for farligt affald.
- Bortskaf derfor brugte batterier på et lokalt indsamlingssted.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Model	The Portable
Nominel effekt	Maks. 10W
Batteritype, spænding	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Batteriets kapacitet	5000 mAh
Batterioplader (medfølger ikke)	Ekstern USB-oplader, 5Vdc min 0,5 A
Opladningsstrøm (automatisk begrænset)	2 A
Anvendelsestid	3 timer
Opladningstid (2A-opladning)	4 timer
Lumen	1000 lm
LED-lys	10W COB LED
IP-klasse	IP65
Produktets vægt	515 g

DEFINITIONER

A	Justerbart stativ
B	On/Off-knap
C	Batteriindikator
D	Opladningsport
E	USB-port til powerbank

BETJENING

Tryk på On/Off-knappen for at tænde lyset:

Tryk 1 gang for 100 % lysstyrke

Tryk 2 gange for 50% lysstyrke

Tryk 3 gange for at slukke lyset

Vejledning ved opladning

kontroller omhyggeligt, at opladerens output matcher lampens inputkrav.

1. Slut USB-kablet til opladningsporten.
2. Slut den anden ende af USB-kablet til en passende USB-oplader (medfølger ikke), og sæt opladeren i en stikkontakt.
3. Batteriet er fuldt opladet, når alle batteriindikatorer lyser med et konstant lys.
4. Frakobl USB-kablet, og tag USB-opladeren ud af stikkontakten.
5. Sørg for at beskytte opladningsporten ved at lukke låget.

Oplad kun ved en omgivelsestemperatur på mellem 10°C og 40°C.

Powerbank-funktion

enheden er udstyret med en powerbank, der kan bruges til at oplade en anden enhed (maks. 1A). Tilslut et USB-kabel til Powerbankens USB-port, så starter opladningen automatisk.



Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)

Elektriske og elektroniske apparater indeholder materialer og stoffer, der kan have skadelige virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Symbolet på enheden, tilbehøret eller emballagen indikerer, at denne enhed ikke må behandles som usorteret kommunalt affald, men at den skal indsamles separat! Bortskaf enheden gennem et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk affald inden for EF og i andre europæiske lande, der bruger separate indsamlingsssystemer til elektrisk og elektronisk affald. Ved at bortskaffe enheden korrekt hjælper du med at undgå mulige farer for miljøet og den offentlige sundhed, der ellers kan opstå pga. Forkert affaldsbehandling. Genbruget af materialer bidrager til bevarelsen af naturlige ressourcer.

LED BATTERILYS - THE PORTABLE™

Oversættelse av de originale instruksjonene

NO

TILTENKT BRUK

Dette produktet er beregnet for privat bruk og skal brukes for å gi en midlertidig mobil belysning.

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON



Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette produktet.



Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

- Denne enheten skal ikke modifiseres på noen måte. Alt elektrisk arbeid skal alle

reparasjoner må utføres av en elektriker.

- Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten eller dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Unngå å se direkte inn i lyset. Dette kan forårsake øyeskader.
- Rengjør verktøyet med en tørr eller fuktig klut. Bruk ALDRI løsemidler.

SIKKER BRUK AV BATTERIER



Forsiktig!

- Dette produktet inneholder et oppladbart

batteri som ikke kan skiftes ut.

- Ikke prøv å åpne produktet for å ta ut eller bytte ut batteriet før det er utladet.
- Eksplosjonsfare - Ikke kast produktet i ild eller utsett det for sterk varme.
- Batterier kan ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, da de kan inneholde giftige tungmetaller og er underlagt regler for farlig avfall.
- Kasser derfor brukte batterier på et lokalt oppsamlingssted.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	The Portable
Nominell effekt	Maks. 10W
Batteritype, Spenning	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Batterikapasitet	5000 mAh
Batterilader (medfølger ikke)	Ekstern USB-lader, 5Vdc min 0,5 A
Ladestrøm (automatisk begrenset)	2 A
Kjøretid	3 timer
Ladetid (2A lading)	4 timer
Lumen	1000 lm
LED lys	10W COB LED
IP klasse	IP65
Produktvekt	515 g

DEFINISJONER

A	Justerbart stativ
B	Av/på-knapp
C	Batteriindikator
D	Ladeport
E	Powerbank USB-port

BRUK

Trykk på av/på-knappen for å slå på lyset:

Trykk 1 gang for 100 % lyseffekt

Trykk 2 ganger for 50 % lyseffekt

Trykk 3 ganger for å slå av lyset

Bruksanvisning for lading

kontroller nøye at laderutgangen samsvarer med inngangskravene til lampen.

1. Koble USB-kabelen til ladeporten.
2. Koble den andre enden av USB-kabelen til en passende USB-lader (ikke inkludert) og koble laderen til en stikkontakt.
3. Batteriet er fulladet når alle batteriindikatorer lyser konstant.
4. Koble fra USB-kabelen og fjern USB-laderen fra veggkontakten.
5. Sørg for å beskytte ladeporten ved å lukke lokket.

Lad kun ved omgivelsestemperatur mellom 10°C og 40°C.

Powerbank-funksjon

Enheden er utstyrt med en Powerbank som kan brukes til å lade en annen enhet (maks 1A). Koble en USB-kabel til Powerbank USB-porten og ladingen starter automatisk.



Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)

Elektriske og elektroniske enheter inneholder materialer og stoffer som kan ha skadelige effekter på menneskers helse og miljø. Symbolet på enheten, tilbehøret eller emballasjen indikerer at denne enheten ikke må behandles som usortert restavfall, men må samles inn separat! Kasser enheten via et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr innenfor EU og i andre europeiske land som har egne innsamlings-systemer for elektrisk og elektronisk avfall. Ved å kassere enheten på en egnet måte kan du bidra til å forhindre mulige farer for miljø og folkehelse som ellers kunne forekomme på grunn av uegnet avfallsbehandling. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressurser.

LED-PARISTOVALO - THE PORTABLE™

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FI

TAVOITTEELLINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote on tarkoitettu yksityiskäyttöön, ja sitä tulisi käyttää tilapäiseen liikkuvaan valaistukseen.

YLEISIÄ TURVALLISUUSTIETOJA



Lue kaikki tämän tuotteen mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.



Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempiä käyttöä varten.

- Tätä laitetta ei saa muuttaa millään tavalla. Kaikki sähkötyöt ja korjaukset on teetettävä sähköasentajalla.
- Tämän valaisimen sisältämän valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltovirkailija tai vastaava pätevä henkilö.
- Vältä katsomasta suoraan valaisimeen. Tämä voi aiheuttaa silmävammoja.
- Puhdista työkalu kuivalla tai kostealla liinalla. ÄLÄ KOSKAAN käytä mitään liuotinta.

PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ



Varoitus:

- Tämä tuote sisältää ladattavan akun, sitä ei voi vaihtaa.
- Älä yritä avata tuotetta akun poistamiseksi tai vaihtamiseksi ennen sen käyttööän päättymistä.
- Räjähdyssvaara - Älä hävitä tuotetta tuleen tai altista sitä liialliselle kuumuudelle.
- Akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja ja niihin sovelletaan ongelmajättesäännöksiä.
- Hävitä tästä syystä käytetyt paristot paikalliseen keräyspisteeseen.

TEKNISET TIEDOT

Malli	The Portable
Nimellisteho	Max. 10W
Akkutyyppi, jännite	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Akun kapasiteetti	5000 mAh
Akkulaturi (ei toimiteta)	Ulkoinen USB-laturi, 5Vdc min 0,5 A
Latausvirta (automaattisesti rajoitettu)	2 A
Juoksuaika	3 tuntia
Latausaika (2A lataus)	4 tuntia
Lumen	1000 lm
LED-valo	10W COB LED
IP-luokka	IP65
Tuotteen paino	515 g

MÄÄRITELMÄT

A	Säädettävä jalusta
B	On/Off-painike
C	Akun merkkivalo
D	Latausportti
E	Powerbank USB-portti

KÄYTTÖ

Kytke valo päälle painamalla On/Off-painiketta:

Paina 1 kerran 100 % valotehoa varten

Paina 2 kertaa 50 % valotehoa varten

Sammuta valo painamalla 3 kertaa

Latauksen käyttöohjeet

tarkista huolellisesti, että laturin ulostulo vastaa lampun syöttövaatimuksia.

1. Liitä USB-kaapeli latausporttiin.

2. Liitä USB-kaapelin toinen pää sopivaan USB-laturiin (ei sisälly toimitukseen) ja kytke laturi pistorasiaan.
3. Akku on ladattu täyteen, kun kaikki akun merkkivalot palavat tasaisesti.
4. Irrota USB-kaapeli ja irrota USB-laturi pistorasiasta.
5. Varmista, että latausportti on suojattu sulkemalla kansi.

Lataa vain ympäristön lämpötilan ollessa 10 °C ja 40 °C välillä.

Powerbank-toiminto

Laite on varustettu Powerbankilla, jota voidaan käyttää toisen laitteen lataamiseen (max 1A). Liitä USB-kaapeli Powerbankin USB-porttiin, jolloin lataus käynnistyy automaattisesti.



Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät materiaaleja ja aineita, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Tämä symboli laitteessa, lisävarusteissa tai pakkauksessa ilmaisee, että laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan se täytyy kerätä erikseen! Hävitä laite sähköja elektroniikkaromun kierrätykseen tarkoitetun keräilypisteen kautta EU-maissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräilyjärjestelmät sähkö- ja elektroniikkaromulle. Hävittämällä laitteen oikein autat välttämään mahdollisia ympäristöjä terveyshaittoja, joita käytöstä poistettujen laitteiden virheellinen hävittäminen voi muutoin aiheuttaa. Materiaalien kierrättäminen edesauttaa luonnonvarojen säilymistä.

OŚWIETLENIE AKUMULATOROWE LED - THE PORTABLE™

Tłumaczenie oryginalnych instrukcji

PL

ZASTOSOWANIE

Ten produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego i powinien być używany do tymczasowego oświetlenia mobilnego.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego produktu.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- Urządzenie nie powinno być w żaden sposób modyfikowane. Wszelkie prace elektryczne i naprawy muszą być wykonywane przez elektryka.
- Źródło światła zawarte w tym oświetleniu może być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę.

wego lub inną wykwalifikowaną osobę.

- Unikaj patrzenia bezpośrednio w światło. Może to spowodować obrażenia oczu.
- Wyczyść narzędzie suchą lub wilgotną szmatką. NIGDY nie używaj rozpuszczalnika.

BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE AKUMULATORÓW



Uwaga:

- Ten produkt zawiera baterię wielokrotnego ładowania, która nie jest wymienna.
- Nie należy otwierać produktu w celu wyjęcia lub wymiany baterii przed końcem okresu eksploatacji.
- Ryzyko wybuchu - Nie wrzucać produktu do ognia ani nie wystawiać na działanie nadmiernego ciepła.
- Baterie nie mogą być wyrzucane razem ze

zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają przepisom dotyczącym odpadów niebezpiecznych.

- Z tego powodu zużyte baterie należy utylizować w lokalnym punkcie zbiórki.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Model	The Portable
Moc znamionowa	Maks. 10W
Typ akumulatora, napięcie	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Pojemność akumulatora	5000 mAh
Ładowarka do akumulatorów (brak w zestawie)	Zewnętrzna ładowarka USB, 5 V DC min. 0,5 A
Prąd ładowania (automatycznie ograniczany)	2 A
Czas działania	3 godziny
Czas ładowania (ładowanie 2A)	4 godziny
Lumeny	1000 lm
Oświetlenie LED	10W COB LED
Klasa IP	IP65
Waga produktu	515 g

DEFINICJA

A	Regulowana podstawa
B	Przycisk włączania/wyłączania
C	Wskaźnik naładowania baterii
D	Port ładowania
E	Port USB powerbanku

UŻYTKOWANIE

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby włączyć światło:

Naciśnij 1 raz, aby uzyskać 100% mocy światła

Naciśnij 2 razy, aby uzyskać 50% mocy światła

Naciśnij 3 razy, aby wyłączyć światło

Instrukcja obsługi ładowania

sprawdź dokładnie, czy moc wyjściowa ładowarki odpowiada wymaganiom wejściowym lampy.

1. Podłącz kabel USB do portu ładowania.
2. Podłącz drugi koniec kabla USB do odpowiedniej ładowarki USB (brak w zestawie) i podłącz ładowarkę do gniazdka ściennego.
3. Bateria jest w pełni naładowana, gdy wszystkie jej wskaźniki świecą stałym światłem.
4. Odłącz kabel USB i wyjmij ładowarkę USB z gniazda ściennego.
5. Upewnij się, że port ładowania jest chroniony przez zamknięcie pokryw.

Ładować tylko w temperaturze otoczenia od 10°C do 40°C.

Funkcja powerbanku

urządzenie jest wyposażone w Powerbank, który może być używany do ładowania innego urządzenia (maks. 1A). Podłącz kabel USB do portu USB Powerbanku, a ładowanie rozpocznie się automatycznie.



Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE)

Urządzenia elektryczne i elektroniczne zawierają materiały i substancje, które mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzkie zdrowie i środowisko. Ten symbol umieszczony na urządzeniu, akcesoriach lub opakowaniu wskazuje, że tego urządzenia nie wolno wyrzucić do pojemnika na niesortowane odpady komunalne, lecz należy go zutylizować oddzielnie! Urządzenie należy zutylizować, przekazując do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na terenie UE i w innych krajach europejskich, w których działają odrębne systemy zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Utylizacja urządzenia w prawidłowy sposób pomoże uniknąć ewentualnych zagrożeń dla środowiska naturalnego i zdrowia publicznego, które w przeciwnym wypadku mogłyby nastąpić na skutek nieprawidłowego

przetwarzania zużytego sprzętu. Przetwarzanie materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych.

LED AKUTULI - THE PORTABLE™

Originaalkasutusjuhendi tõlge

EE

ETTENÄHTUD KASUTUS

See toode on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja seda tuleks kasutada ajutise mobiilse valgustuse tagamiseks.

ÜLDINE OHUTUSALANE TEAVE



Lugege kõiki tootega kaasas olevaid ohutushoiatusi, juhiseid, illustratsioone ja spetsifikatsioone.



Hoidke kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.

- Seda seadet ei tohi mingil viisil muuta. Kõik elektritööd ja remonditööd peab tegema elektrik.
- Selles valgustis sisalduvat valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või tema teenindusagent või samalaadse kvalifikatsiooniga isik.
- Vältige otse valgusesse vaatamist. See võib põhjustada silmade vigastusi.
- Puhastage tööriista kuiva või niiske lapiga. Ärge kunagi kasutage mingeid lahusteid.

PATAREIDE OHUTU KASUTAMINE



Ettevaatust:

- See toode sisaldab laetavat akut, see ei ole vahetatav.
- Ärge üritage toodet avada, et eemaldada või vahetada aku enne selle kasutusaja lõppu.
- Plahvatusoht - Ärge visake toodet tulekahju või liigse kuumuse kätte.
- Akusid ei tohi hävitada tavaliste olmejäätmete hulka, need võivad sisaldada mürgi-

seid raskemetalle ja nende suhtes kehtivad ohtlike jäätmete eeskirjad.

- Seetõttu kõrvaldage kasutatud patareid kohalikus kogumispunktis.

TEHNILINE SPETSIFIKATSIOON

Mudel	The Portable
Nimivõimsus	Max. 10W
Aku tüüp, pinge	Li-loon (NMC), 3,6 V
Aku mahutavus	5000 mAh
Akulaadija (ei kuulu komplekti)	Väline USB-laadija, 5 Vdc min 0,5 A
Laadimisvool (auto-maatselt piiratud)	2 A
Tööaeg	3 tundi
Laadimisaeg (2A laadimine)	4 tundi
Lumenid	1000 lm
LED valgus	10W COB LED
IP klass	IP65
Toote kaal	515 g

DEFINITSIOONID

A	Reguleeritav statiiv
B	Sisse/välja lülitusnupp
C	Aku indikaator
D	Laadimisport
E	Toitepanga USB-port

KASUTAMINE

Valgustuse sisselülitamiseks vajutage nuppu On/Off:

Vajutage 1 kord, et saada 100% valguse väljund

Vajutage 2 korda, et saada 50% valgustugevust

Valguse väljalülitamiseks vajutage 3 korda

Laadimise kasutusjuhend

kontrollige hoolikalt, et laadimiseadme väljund vastaks lambi sisendvajadusele.

1. Ühendage USB-kaabel laadimispori külge.
2. Ühendage USB-kaabli teine ots sobiva USB-laadijaga (ei kuulu komplekti) ja ühendage laadija pistikupessa.
3. Aku on täielikult laetud, kui kõik aku indikaatorid põlevad pidevalt.
4. Ühendage USB-kaabel lahti ja eemaldage USB-laadija pistikupesast.
5. Veenduge, et kaitse laadimispesa, sulgedes kaane.

Laadige ainult ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 10°C kuni 40°C.

Powerbank-funktsioon

seade on varustatud Powerbankiga, mida saab kasutada teise seadme laadimiseks (max 1A). Ühendage USB-kaabel Powerbanki USB-porti ja laadimine algab seejärel automaatselt.



Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE)

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad materjale ja aineid, mis võivad kahjustada inimeste tervist ja keskkonda. See seadmel, lisatarvikutel või pakendil olev sümbol näitab, et seadet ei tohi visata sorteerimata olmeprügi hulka, vaid seda tuleb käidelda eraldi! Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on kasutusel elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete eraldi kogumise süsteem, tuleb seade toimetada elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuga tegelevasse kogumispunkti. Kui kõrvaldate seadme nõuetekohaselt, aitate vältida võimalikke ohte inimeste tervisele ja keskkonnale, mis võivad tuleneda kasutatud seadme ebaõigest käitlemisest. Materjalide ringlussevõtmine aitab säästa loodusvarasid.

VADOVAUJAMA AKUMULIATORIAUS ŠVIESA - THE PORTABLE™

Originalių instrukcijų vertimas

LT

TIKSLINIS NAUDOJIMAS

Šis gaminy s skirtas asmeniniam naudojimui ir turėtų būti naudojamas laikinam mobiliam apšvietimui.

BENDROJI SAUGOS INFORMACIJA



Perskaitykite visus saugos įspėjimus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas, pateiktus kartu su šiuo gaminiu.



Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

- Šio prietaiso negalima jokiais būdais modifikuoti. Visus elektros darbus ir remontą turi atlikti elektrikas.
- Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo.
- Venkite žiūrėti tiesiai į šviesą. Tai gali sužaloti akis.
- Priemonę valykite sausa arba drėgna šluoste. NIEKADA nenaudokite jokių tirpiklių.

SAUGUS BATERIJŲ NAUDOJIMAS



Atsargiai:

- Šiame gaminyje yra įkraunamas akumuliatorius, jis nekeičiamas.
- Nebandykite atidaryti gaminio, kad išimtumėte arba pakeistumėte akumuliatorių, kol nesibaigė jo eksploatavimo laikas.
- Sprogimo pavojus - nemeskite gaminio į ugnį ir nelaikykite jo per dideliame karštyje.
- Baterijų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, jose gali būti toksiškų sunkiųjų metalų ir joms taikomos pavojingų atliekų taisyklės.
- Dėl šios priežasties panaudotas baterijas išmeskite vietiniame surinkimo punkte.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Modelis	The Portable
Nominali galia	Didž. 10W
Akumuliatoriaus tipas, įtampa	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Akumuliatoriaus talpa	5000 mAh
Akumuliatoriaus įkroviklis (nepriidedamas)	Išorinis USB įkroviklis, 5 Vdc min. 0,5 A
Įkrovimo srovė (automatiškai ribojama)	2 A
Veikimo laikas	3 val.
Įkrovimo laikas (2A įkrovimas)	4 valandos
Šviesos srautas	1000 lm
LED šviesa	10 W COB LED
IP klasė	IP65
Produkto svoris	515 g

APIBRĖŽIMAI

A	Reguliuojamas stovas
B	Įjungimo / išjungimo mygtukas

C	Baterijos indikatorius
D	Įkrovimo prievadas
E	Maitinimo baterijos USB prievadas

VEIKIMAS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte šviesą:

Paspauskite 1 kartą, kad šviesa būtų 100 %.

Paspauskite 2 kartus, kad būtų 50 % šviesos

Paspauskite 3 kartus, kad šviesa išsijungtų

Įkrovimo naudojimo instrukcijos

atidžiai patikrinkite, ar įkroviklio išvestis atitinka lempos įvesties reikalavimus.

1. Prijunkite USB laidą prie įkrovimo prievado.
2. Kitą USB kabelio galą prijunkite prie tinkamo USB įkroviklio (į komplektą neįeina) ir įjunkite įkroviklį į sieninį elektros lizdą.
3. Akumuliatorius visiškai įkrautas, kai visi akumuliatoriaus indikatoriai šviečia pastovia šviesa.
4. Atjunkite USB kabelį ir ištraukite USB įkroviklį iš sieninio lizdo.
5. Įsitikinkite, kad uždarydami dangtelį apsaugojote įkrovimo prievadą.

Įkraukite tik esant aplinkos temperatūrai nuo 10 °C iki 40 °C.

Powerbank funkcija

Prietaise įrengta „Powerbank“ funkcija, kurią galima naudoti kitam prietaisui įkrauti (maks. 1A). Prijunkite USB kabelį prie „Powerbank“ USB prievado, tada įkrovimas prasidės automatiškai.



Elektros ir elektroninės įrangos (EE) atliekos

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose yra medžiagų ir medžiagų, kurios gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Šis simbolis ant prietaiso, jo priedų ar įpakavimo reiškia, kad prietaiso negalima laikyti nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis, jį būtina perdirbti atskirai! Atiduokite šį prietaisą elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo taške ES ar kitose Europos šalyse, turinčiose atskiras elektros ir elektroninės įrangos atliekų

surinkimo sistēmas. Tinkamai išmesdami šį prietaisą padedate išvengti žalos aplinkai ir visuomenės sveikatai, kurią galėtų sukelti netinkamas elgesys su prietaiso atliekomis. Medžiagų perdirbimas prisideda prie gamtos išteklių tausojimo.

LED AKUMULATORA GAISMA - THE PORTABLE™

Sąskaitojimo lietošanas norādījumu tulkojums

LV

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šis izstrādājums ir paredzēts privātai lietošanai, un tas jāizmanto īslaicīga mobilā apgaismojuma nodrošināšanai.

VISPĀRĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA



Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim produktam.



Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai atsaucei.

- Šo ierīci nedrīkst nekādā veidā pārveidot. Visi elektroinstalācijas darbi un remontdarbi jāveic elektriķim.
- Šajā gaismeklī esošo gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs vai tā servisa pārstāvis, vai līdzīgi kvalificēta persona.
- Izvairieties skatīties tieši gaismā. Tas var radīt acu traumas.
- Instrumentu tīriet ar sausu vai mitru drānu. Nekad nelietojiet šķīdinātājus.

BATERIJU DROŠA LIETOŠANA



Uzmanību:

- Šajā izstrādājumā ir uzlādējams akumulators, tas nav nomaināms.
- Nemēģiniet atvērt izstrādājumu, lai izņemtu vai nomainītu akumulatoru pirms tā darbības laika beigām.
- Sprādziena risks - neizmetiet izstrādājumu uguni un nepakļaujiet pārmērīgai karstuma

iedarbībai.

- Baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, tās var saturēt toksiskus smagos metālus, un uz tām attiecas bīstamo atkritumu noteikumi.
- Šī iemesla dēļ izlietotās baterijas utilizējiet vietējā savākšanas punktā.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	The Portable
Nominālā jauda	Maks. 10W
Akumulatora tips, spriegums	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Akumulatora ietilpība	5000 mAh
Akumulatora lādētājs (nav komplektācijā)	Ārējais USB lādētājs, 5 Vdc, min. 0,5 A
Uzlādes strāva (automātiski ierobežota)	2 A
Darbības laiks	3 stundas
Uzlādes laiks (2A uzlāde)	4 stundas
Lumeni	1000 lm
LED gaisma	10W COB LED
IP klase	IP65
Produkta svars	515 g

DEFINĪCIJAS

A	Regulējams statīvs
---	--------------------

B	ieslēgšanas/izslēgšanas poga
C	Baterijas indikators
D	lādēšanas ports
E	Powerbank USB ports

PIELIETOŠANA

Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu gaismu:

Nospiediet 1 reizi, lai nodrošinātu 100 % gaismas atdevi.

Nospiediet 2 reizes, lai iegūtu 50 % gaismas

Nospiediet 3 reizes, lai izslēgtu gaismu

Uzlādes lietošanas instrukcija

rūpīgi pārbaudiet, vai lādētāja jauda atbilst lampas ieejas prasībām.

1. Pievienojiet USB kabeli lādēšanas pieslēgvietai.
2. Savienojiet otru USB kabeļa galu ar piemērotu USB lādētāju (nav iekļauts komplektā) un pievienojiet lādētāju sienas kontaktligzdai.
3. Akumulators ir pilnībā uzlādēts, kad visi akumulatora indikatori iedegas ar pastāvīgu gaismu.
4. Atvienojiet USB kabeli un izņemiet USB lādētāju no sienas rozetes.

5. Pārliecinieties, ka uzlādes ports ir aizsargāts, aizverot vāku.

Uzlādējiet tikai apkārtējās vides temperatūrā no 10°C līdz 40°C.

Powerbank funkcija

Ierīce ir aprīkota ar Powerbank funkciju, ko var izmantot, lai uzlādētu citu ierīci (maks. 1A). Pievienojiet USB kabeli Powerbank USB pieslēgvietai, un uzlāde sāksies automātiski.



Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA)

Elektriskās un elektroniskās ierīces satur materiālus un vielas, kurām var būt kaitīga ietekme uz cilvēku veselību un vidi. Ja uz ierīces, tās piederumiem vai iepakojuma redzams šāds simbols, tas nozīmē, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, bet tā ir jānodod atsevišķi! Atbrīvojieties no ierīces vietās, kurās pārstrādei tiek pieņemti elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi ES un citu Eiropas valstu teritorijā, kurās ieviestas atsevišķas sistēmas elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanai. Atbrīvojoties no ierīces pienācīgi, jūs palīdzat novērst iespējamo apdraudējumu videi un sabiedrības veselībai, ko varētu radīt aprīkojuma atkritumu nepienācīga apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdz saglabāt dabas resursus.

LED SVĒTLO BATERIE - THE PORTABLE™

Překlad originálního návodu

CZ

URČENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen pro soukromé použití a měl by sloužit k dočasnému mobilnímu osvětlení.

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upo-



zornění, pokyny, obrázky a specifikace dodávané s tímto výrobkem.



Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

- Tento přístroj by neměl být žádným způsobem upravován. Veškeré elektrické práce a opravy musí provádět elektrikář.

- Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Vyzvarujte se přímého pohledu do světla. Mohlo by dojít k poranění očí.
- Nástroj čistěte suchým nebo vlhkým hadříkem. NIKDY nepoužívejte žádná rozpouštědla.

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ



Pozor:

- Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná.
- Nepokoušejte se výrobek otevřít za účelem vyjmutí nebo výměny baterie před koncem její životnosti.
- Nebezpečí výbuchu - výrobek nevhazujte do ohně ani nevystavujte nadměrnému teplu.
- Baterie se nesmí likvidovat společně s běžným domácím odpadem, mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají předpisům o nebezpečném odpadu.
- Z tohoto důvodu odevzdejte použité baterie na místním sběrném místě.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Model	The Portable
Jmenovitý výkon	Max. 10W
Typ baterie, napětí	Li-ion (NMC), 3,6 V
Kapacita baterie	5000 mAh
Nabíječka baterii (není součástí dodávky)	Externí nabíječka USB, 5Vdc min. 0,5 A
Nabíjecí proud (automaticky omezený)	2 A
Doba provozu	3 hodiny
Doba nabíjení (nabíjení 2A)	4 hodiny
Lumeny	1000 lm

Světlo LED	10W COB LED
Třída IP	IP65
Hmotnost výrobku	515 g

DEFINICE

A	Nastavitelný stojan
B	Tlačítko zapnutí/vypnutí
C	Indikátor baterie
D	Nabíjecí port
E	Port USB pro powerbanku

OPERACE

Stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí zapnete světlo:

Stiskněte 1krát pro 100% světelný výkon

Stiskněte 2krát pro 50 % světelného výkonu

Stisknutím 3krát světlo vypnete

Provozní pokyny pro nabíječku

pečlivě zkontrolujte, zda výstup nabíječky odpovídá vstupním požadavkům lampy.

1. Připojte kabel USB k nabíjecímu portu.
2. Připojte druhý konec kabelu USB k vhodné nabíječce USB (není součástí dodávky) a zapojte nabíječku do zásuvky.
3. Baterie je plně nabitá, když všechny indikátory baterie svítí trvale.
4. Odpojte kabel USB a vyjměte nabíječku USB ze zásuvky.
5. Nezapomeňte chránit nabíjecí port zavřením víka.

Nabíjejte pouze při okolní teplotě mezi 10 °C a 40 °C.

Funkce powerbanky

zařízení je vybaveno powerbankou, kterou lze použít k nabíjení jiného zařízení (max. 1A). Připojte kabel USB k portu USB powerbanky a nabíjení se automaticky spustí.



Odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ)

Elektrická a elektronická zařízení obsahují materiály a látky, které mohou mít škodlivé účinky na lidské zdraví a životní prostředí.

Tento symbol na prístroji, príslušenstvi alebo balení značí, že s daným prístrojom nesmí byť nakladáno ako s netriedeným komunálnym odpadom, ale je nutné jej likvidovať oddelene. V rámci EÚ a v ostatných evropských zemích, ktoré provozujú systémy na sběr elektrického a elektronického vybavení, odnesete prístroj k likvidaci do sběrného dvora

určeného k recyklaci odpadových elektrických a elektronických zařízení. Řádnou likvidací přístroje pomáháte eliminovat možná rizika pro životní prostředí a veřejné zdraví, která jinak mohou vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s odpadem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

LED SVETLO BATÉRIE - THE PORTABLE™

Preklad pôvodných pokynov

SK

URČENÉ POUŽITIE

Tento výrobok je určený na súkromné použitie a mal by sa používať na dočasné mobilné osvetlenie.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, obrázky a špecifikácie dodané s týmto výrobkom.



Všetky upozornenia a pokyny si uložte pre budúce použitie.

- Toto zariadenie by sa nemalo žiadnym spôsobom upravovať. Všetky elektrické práce a opravy musí vykonávať elektrikár.
- Svetelný zdroj obsiahnutý v tomto svietidle smie vymeniť len výrobca alebo jeho servisný zástupca, prípadne podobne kvalifikovaná osoba.
- Vyhnite sa priamemu pohľadu do svetla. Môže to spôsobiť poranenie očí.
- Náradie čistite suchou alebo vlhkou handričkou. NIKDY nepoužívajte žiadne rozpušťačlá.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIÍ



Pozor:

- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, nie je vymeniteľná.
- Nepokúšajte sa výrobok otvoriť, aby ste batériu vybrali alebo vymenili pred skončením jej životnosti.
- Nebezpečenstvo výbuchu - výrobok nevhadzujte do ohňa ani ho nevystavujte nadmernému teplu.
- Batérie sa nesmú likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú predpisom o nebezpečnom odpade.
- Z tohto dôvodu zlikvidujte použité batérie na miestnom zbernom mieste.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	The Portable
Menovitý výkon	Max. 10W
Typ batérie, napätie	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Kapacita batérie	5000 mAh
Nabíjačka batérii (nedodáva sa)	Externá nabíjačka USB, 5 V DC min. 0,5 A
Nabíjací prúd (automaticky obmedzený)	2 A

Čas prevádzky	3 hodiny
Čas nabíjania (2A nabíjanie)	4 hodiny
Lumeny	1000 lm
Svetlo LED	10W COB LED
Trieda IP	IP65
Hmotnosť výrobku	515 g

DEFINÍCIE

A	Nastaviteľný stojan
B	Tlačidlo zapnutia/vypnutia
C	indikátor batérie
D	Nabíjací port
E	Port USB pre powerbanku

OPERÁCIA

Stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť zapnete svetlo:

Stlačte 1-krát pre 100 % svetelný výkon

Stlačte 2-krát pre 50 % svetelného výkonu

Stlačením 3-krát vypnete svetlo

Návod na obsluhu nabíjania

dôkladne skontrolujte, či výstup nabíjačky zodpovedá vstupným požiadavkám svietidla.

1. Pripojte kábel USB k nabíjacímu portu.
2. Pripojte druhý koniec kábla USB k vhodnej nabíjačke USB (nie je súčasťou dodávky) a zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.
3. Akumulátor je plne nabitý, keď všetky indikátory akumulátora svietia konštantným svetlom.
4. Odpojte kábel USB a vyberte nabíjačku USB zo zásuvky.
5. Nezabudnite chrániť nabíjací port zatvorením veka.

Nabíjajte len pri teplote okolia od 10 °C do 40 °C.

Funkcia powerbanky

zariadenie je vybavené powerbankou, ktorú možno použiť na nabíjanie iného zariadenia (max. 1A). Pripojte kábel USB k portu USB

powerbanky a nabíjanie sa automaticky spustí.



Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú materiály a látky, ktoré môžu mať škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie. Tento symbol na zariadení, príslušenstve alebo obale znamená, že s týmto zariadením sa nesmie narábať ako s netriedeným komunálnym odpadom, ale musí sa zbierať osobitne! Zariadenie zlikvidujte prostredníctvom zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení v rámci EÚ a iných európskych krajín, ktoré prevádzkujú systémy separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Likvidáciou zariadenia správnym spôsobom pomáhate zabrániť možnému ohrozeniu životného prostredia a verejného zdravia, ktoré by sa mohlo inak zapríčiniť nesprávnym zaobchádzaním s opotrebovanými zariadeniami. Recyklácia materiálov prispieva k šetreniu prírodných zdrojov.

VODILA BATERIJA SVETLOBE - THE PORTABLE™

Prevod originalnih navodil

SI

NAMENSKA UPORABA

Ta izdelek je namenjen za zasebno uporabo in se uporablja za začasno mobilno razsvetljavo.

SPLOŠNE VARNOSTNE INFORMACIJE



Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, priložene temu izdelku.



Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

- Te naprave ne smete na noben način spreminjati. Vsa električna dela in popravila mora opraviti električar.
- Svetlobni vir, ki ga vsebuje ta svetilka, sme zamenjati samo proizvajalec ali njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba.
- Izogibajte se neposrednemu gledanju v svetlobo. To lahko povzroči poškodbe oči.
- Orodje očistite s suho ali vlažno krpo. NIKOLI ne uporabljajte nobenega topila.

VARNA UPORABA BATERIJ



Previdnost:

- Ta izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, ki je ni mogoče zamenjati.
- Ne poskušajte odpreti izdelka, da bi odstranili ali zamenjali baterijo pred iztekom življenjske dobe.
- Nevarnost eksplozije - izdelka ne odlagajte v ogenj ali ga ne izpostavljajte prekomerni vročini.
- Baterij ne smete odlagati med običajne gospodinjne odpadke, saj lahko vsebujejo strupene težke kovine in zanje veljajo predpisi o nevarnih odpadkih.
- Zato izrabljene baterije odložite na lokalnem zbirnem mestu.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model	The Portable
Nazivna moč	Max. 10W
Vrsta baterije, napetost	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Kapaciteta baterije	5000 mAh
Polnilec baterije (ni priložen)	Zunanji polnilnik USB, 5 Vdc min. 0,5 A
Polnilni tok (samo-dejno omejen)	2 A
Čas delovanja	3 ure
Čas polnjenja (polnjenje 2A)	4 ure
Svetilnost	1000 lm
Svetloba LED	10W COB LED
Razred IP	IP65
Teža izdelka	515 g

DEFINICIJE

A	Nastavljivo stojalo
B	gumb za vklop/izklop
C	Indikator baterije
D	vrata za polnjenje
E	Priključek USB za napajalnik

DELOVANJE

Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite luč:
Za 100-odstotno osvetlitev pritisnite 1-krat
2-krat pritisnite za 50-odstotno osvetlitev
Za izklop luči pritisnite 3-krat

Navodila za uporabo za polnjenje

natančno preverite, ali izhodna moč polnilnika ustreza vhodnim zahtevam svetilke.

1. Kabel USB priključite na polnilno vtičnico.
2. Drugi konec kabla USB priključite na ustrezen polnilnik USB (ni priložen) in polnilnik priključite v stensko vtičnico.
3. Baterija je popolnoma napolnjena, ko so vsi indikatorji baterije osvetljeni s stalno svetlobo.
4. Odklopite kabel USB in odstranite polnilnik USB iz stenske vtičnice.
5. Prepričajte se, da ste z zaprtjem pokrova zaščitili vrata za polnjenje.

Polnite samo pri temperaturi okolice med 10 °C in 40 °C.

Funkcija banke za napajanje

Naprava je opremljena s funkcijo Powerbank, ki jo lahko uporabite za polnjenje druge naprave (največ 1A). Priključite kabel USB na vrata USB banke Powerbank in polnjenje se bo nato začelo samodejno.



Odpadna električna in elektronska oprema (OEEO)

Električne in elektronske naprave vsebujejo materiale in snovi, ki lahko škodljivo vplivajo na zdravje ljudi in okolje.. Ta simbol pomeni, da s to napravo ne smete ravnati kot z nesortiranimi komunalnimi odpadki, ampak jo je treba zbirati ločeno! Napravo zavrzite na zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme znotraj EU in drugih evropskih držav, ki upravljajo ločene sisteme za zbiranje odpadne električne in elektronske opreme. Če pravilno odstranite napravo, se izognete morebitnim nevarnostim za okolje in javno zdravje, ki bi jih sicer lahko povzročila nepravilna obdelava odpadne opreme. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov.

LED AKUMULATORSKO SVJETLO - THE PORTABLE™

Prijevod izvornih uputa

HR

NAMJENA

Ovaj proizvod namijenjen je za privatnu upotrebu i treba se koristiti za pružanje privremenog mobilnog osvjtljenja.

OPĆE SIGURNOSNE INFORMACIJE



Pročitajte sve sigurnosne upozorenja, upute, ilustracije i tehničke specifikacije priložene uz ovaj proizvod.



Spremite sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

- Ovaj uređaj se ne smije mijenjati na bilo koji način. Svi električni radovi i popravci moraju se obaviti od strane električara.
- Izvor svjetlosti u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni agent ili slična kvalificirana osoba.



Upozorenje:

- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju, koja se ne može zamijeniti.
- Nemojte pokušavati otvoriti proizvod kako biste uklonili ili zamijenili bateriju prije nego što baterija dosegne kraj svog životnog vijeka.
- Opasnost od eksplozije - Nemojte odlagati proizvod u vatru ili izlagati prekomjernoj toplini.
- Baterije se ne smiju odlagati s uobičajenim

kućnim otpadom, jer mogu sadržavati toksične teške metale i podliježu propisima o opasnom otpadu.

- Iz tog razloga, iskoristene baterije odložite na lokalnom mjestu za prikupljanje.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model	The Portable
Nazivna snaga	Max. 10 W
Tip baterije, napon	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Kapacitet baterije	5000 mAh
Punjač baterije (nije isporučen)	Vanjski USB punjač, 5Vdc min 0.5 A
Struja punjenja (automatski ograničena)	2 A
Vrijeme rada	3 sata
Vrijeme punjenja (punjenje pri 2A)	4 sata
Lumen	1000 lm
LED svjetlo	10W COB LED
IP razred	IP65
Težina proizvoda	515 g

DEFINICIJE

A	Podesivi stativ
B	Uključivanje/Isključivanje gumb
C	Indikator baterije
D	Utikač za punjenje
E	USB port za punjenje uređaja

RAD

Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili svjetlo:

Pritisnite 1 put za 100% svjetlosni izlaz

Pritisnite 2 puta za 50% svjetlosni izlaz

Pritisnite 3 puta kako biste isključili svjetlo

Upute za rad punjača

pažljivo provjerite da izlaz punjača odgovara ulaznim zahtjevima lampe.

1. Povežite USB kabel s utikačem za punjenje.
2. Povežite drugi kraj USB kabela s odgovarajućim USB punjačem (nije uključeno) i priključite punjač u zidnu utičnicu.
3. Baterija je potpuno napunjena kada su svi indikatori baterije osvijetljeni konstantnim svjetlom.
4. Odspojite USB kabel i uklonite USB punjač iz zidne utičnice.
5. Pobrinite se da zaštitite utikač za punjenje zatvaranjem poklopca.

Punite samo na temperaturi okoline između 10°C i 40°C.

Funkcija powerbank

Uređaj je opremljen Powerbankom koji se može koristiti za punjenje drugog uređaja (maksimalno 1A). Povežite USB kabal s USB portom Powerbanka i punjenje će automatski započeti.



Otpad električne i elektroničke opreme (OEEO)

Električni i elektronički uređaji sadrže materijale i tvari koji mogu imati štetne učinke na zdravlje ljudi i okoliš. Ovaj simbol označava da se ovaj uređaj ne smije tretirati kao nesortirani komunalni otpad, već se mora odvojeno sakupljati! Uređaj odložite putem sabirnog mjesta za recikliranje otpadne električne i elektroničke opreme unutar EU-a i u drugim europskim zemljama koje upravljaju odvojenim sustavima za prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem uređaja pomožete u izbjegavanju mogućih opasnosti za okoliš i javno zdravlje koje bi inače mogle nastati nepravilnim postupanjem s otpadnom opremom. Recikliranje materijala pridonosi očuvanju prirodnih resursa.

ΦΩΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ LED - THE PORTABLE™

Μετάφραση των αρχικών οδηγιών

GR

ΣΚΟΠΙΜΗ ΧΡΗΣΗ

Το προϊόν αυτό προορίζεται για ιδιωτική χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται για την παροχή προσωρινού κινητού φωτισμού.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το προϊόν.



Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες και επισκευές πρέπει να εκτελούνται από ηλεκτρολόγο.
- Η φωτεινή πηγή που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από παρόμοιο ειδικευμένο άτομο.
- Αποφύγετε να κοιτάτε απευθείας στο φως. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στα μάτια σας.
- Καθαρίστε το εργαλείο με στεγνό ή υγρό πανί. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε διαλύτη.

ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



Προσοχή:

- Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το προϊόν για να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε την μπαταρία πριν από το τέλος της διάρκειας ζωής της.
- Κίνδυνος έκρηξης - Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά και μην το εκθέτετε σε υπερβολική θερμότητα.

- Οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στους κανονισμούς για τα επικίνδυνα απόβλητα.
- Για το λόγο αυτό, απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα τοπικό σημείο συλλογής.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	The Portable
Ονομαστική ισχύς	Μέγιστη. 10W
Τύπος μπαταρίας, Τάση	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Χωρητικότητα μπαταρίας	5000 mAh
Φορτιστής μπαταρίας (δεν παρέχεται)	Εξωτερικός φορτιστής USB, 5Vdc min 0,5 A
Ρεύμα φόρτισης (αυτόματα περιορισμένο)	2 A
Χρόνος εκτέλεσης	3 ώρες
Χρόνος φόρτισης (φόρτιση 2A)	4 ώρες
λουμέν	1000 lm
Φως LED	10W COB LED
Κατηγορία IP	IP65
Βάρος προϊόντος	515 g

ΟΡΙΣΜΟΙ

A	Ρυθμιζόμενη βάση
B	Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
C	Ένδειξη μπαταρίας

D	Θύρα φόρτισης
E	Θύρα USB Powerbank

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πατήστε το κουμπί On/Off για να ανάψετε το φως:

Πατήστε 1 φορά για 100% απόδοση φωτός

Πιέστε 2 φορές για 50% απόδοση φωτός

Πατήστε 3 φορές για να σβήσετε το φως

Οδηγίες λειτουργίας φόρτισης

ελέγξτε προσεκτικά ότι η έξοδος του φορτιστή ταιριάζει με τις απαιτήσεις εισόδου του λαμπτήρα.

1. Συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB σε έναν κατάλληλο φορτιστή USB (δεν περιλαμβάνεται) και συνδέστε το φορτιστή σε μια πρίζα.
3. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν όλες οι ενδείξεις της μπαταρίας ανάβουν με σταθερό φως.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και αφαιρέστε το φορτιστή USB από την πρίζα.
5. Βεβαιωθείτε ότι προστατεύετε τη θύρα φόρτισης κλείνοντας το καπάκι.

Φορτίζετε μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10°C και 40°C.

Λειτουργία powerbank

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ένα Powerbank που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση μιας άλλης συσκευής (μέγιστο 1A). Συνδέστε ένα καλώδιο USB στη θύρα USB του Powerbank και η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα.



Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)

■ Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν υλικά και ουσίες που μπορεί να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο πάνω στη συσκευή, τα αξεσουάρ ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν πρέπει θεωρείται ως αστικό απόβλητο χωρίς διαλογή, αλλά πρέπει να συλλέγεται

χωριστά! Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνεται σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωση απορριπτόμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού εντός της ΕΕ, Ηνωμένου Βασιλείου και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες που λειτουργούν χωριστά συστήματα συλλογής για τον απορριπτόμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό. Απορρίπτοντας τη συσκευή με σωστό τρόπο, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών κινδύνων για το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία λόγω μη σωστού χειρισμού του απορριπτόμενου εξοπλισμού. Η ανακύκλωση των υλικών συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

PİLLİ LED IŞIĞI - THE PORTABLE™

Orijinal talimatların çevirisi

TR

KULLANIM AMAÇLARI

Bu ürün özel kullanım amaçlı olup, geçici mobil aydınlatma sağlamak amacıyla kullanılmaktadır.

GENEL GÜVENLİK BİLGİLERİ



Bu ürünle birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun.



Tüm uyarıları ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

- Bu cihaz hiçbir şekilde değiştirilmemelidir. Tüm elektrik işleri ve onarımlar bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazda bulunan ışık kaynağı yalnızca üretici veya servis temsilcisi ya da benzer bir kalifiye kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Doğrudan ışığa bakmaktan kaçının. Bu, gözlerinizin yaralanmasına neden olabilir.
- Aleti kuru veya nemli bir bezle temizleyin. ASLA herhangi bir çözücü kullanmayın.

AKÜLERİN GÜVENLİ KULLANIMI



Dikkat:

- Bu ürün şarj edilebilir bir pil içerir, değiştirilemez.
- Kullanım ömrü sona ermeden önce pili çıkarmak veya değiştirmek için ürünü açmaya çalışmayın.
- Patlama riski - Ürünü ateşe atmayın veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller normal evsel atıklarla birlikte atılmaz, toksik ağır metaller içerebilirler ve tehlikeli atık yönetmeliklerine tabidirler.
- Bu nedenle, kullanılmış pilleri yerel bir toplama noktasına atın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	The Portable
Nominal gücü	Maks. 10W
Pil tipi, Voltaj	Li-İyon (NMC), 3,6 V
Pil kapasitesi	5000 mAh
Pil şarj cihazı (dahil değildir)	Harici USB şarj cihazı, 5Vdc min 0,5 A
Şarj akımı (otomatik olarak sınırlanmıştır)	2 A
Çalışma süresi	3 saat
Şarj süresi (2A şarj)	4 saat
Lümen	1000 lm
LED ışık	10W COB LED
IP Sınıfı	IP65
Ürün ağırlığı	515 gr

TANIMLAMALAR

A	Ayarlanabilir stand
B	Açma/Kapama düğmesi
C	Pil göstergesi
D	Şarj portu
E	Powerbank USB portu

ÇALIŞTIRMA

Işığınızı açmak için Açma/Kapama düğmesine basın:

%100 ışık çıkışı için 1 kez basın

%50 ışık çıkışı için 2 kez basın

Işığınızı kapatmak için 3 kez basın

Şarj cihazı kullanım talimatları

şarj cihazı çıkışının cihazın giriş gereksinimleri ile uyumlu olduğundan emin olun.

1. USB kablосunu şarj portuna bağlayın.
2. USB kablосunun diğer ucunu uygun bir

USB şarj cihazına (dahil değildir) bağlayın ve şarj cihazını duvar prizine takın.

3. Tüm pil göstergeleri sabit ışıkla yandığında pil tam şarj olmuş demektir.
4. USB kablосunu çıkarın ve USB şarj cihazını prizden çıkarın.
5. Kapağı kapatarak şarj portunu korudunuzdan emin olun.

Sadece 10°C ile 40°C arasındaki ortam sıcaklığında şarj edin.

Powerbank fonksiyonu

Cihaz, başka bir cihazı şarj etmeye yarayan (max 1A) bir Powerbank ile donatılmıştır. Powerbank'ın USB girişine USB kablосunu bağladığınızda şarj işlemi otomatik olarak başlayacaktır.



Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE)

Elektrikli ve elektronik cihazlar, insan sağlığına ve çevreye zarar verebilecek maddelere ve maddeler içermektedir. Bu sembol, bu cihazın sınıflandırılmamış belediye atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini, ayrı olarak toplanması gerektiğini belirtir! Cihazı, AB içinde ve kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipman için ayrı toplama sistemleri çalıştıran diğer Avrupa ülkelerinde kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktası aracılığıyla atın. Cihazı uygun şekilde imha ederek, aksi takdirde atık ekipmanın uygunsuz muamelesinden kaynaklanabilecek çevre ve halk sağlığı için olası tehlikeleri önlemeye yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakların korunmasına katkıda bulunur.

LED AKKUMULÁTOR FÉNY - THE PORTABLE™

Az eredeti utasítások fordítása

HU

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS

Ezt a terméket magánhasználatra szánják, és ideiglenes mobil megvilágításra kell használni.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



Olvassa el a termékhez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt.



Minden figyelmeztetést és utasítást mentse el a későbbi hivatkozáshoz.

- Ezt a készüléket semmilyen módon nem szabad módosítani. Minden elektromos munkát és javítást villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A lámpatestben található fényforrást csak a gyártó vagy annak szervizügynöke, illetve hasonló képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.

- Kerülje, hogy közvetlenül a fénybe nézzen. Ez sérülést okozhat a szemén.
- A szerszámot száraz vagy nedves ruhával tisztítsa meg. Soha ne használjon semmilyen oldószert.

AZ ELEMEEK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA



Vigyázat!

- Ez a termék újratölthető akkumulátort tartalmaz, ez nem cserélhető.
- Ne próbálja meg kinyitni a terméket az akkumulátor eltávolítása vagy cseréje céljából az élettartam lejárta előtt.
- Robbanásveszély - Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki túlzott hőnek.
- Az akkumulátorok nem ártalmatlaníthatók a szokásos háztartási hulladékkal együtt,

mivel mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, és a veszélyes hulladékokra vonatkozó előírások vonatkoznak rájuk.

- Ezért a használt elemeket a helyi gyűjtőhelyen kell elhelyezni.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Modell	The Portable
Névleges teljesítmény	Max. 10W
Akkumulátor típusa, feszültség	Li-Ion (NMC), 3.6 V
Az akkumulátor kapacitása	5000 mAh
Akkumulátortöltő (nem tartozék)	Külső USB töltő, 5Vdc min. 0,5 A
Töltési áram (automatikusan korlátozott)	2 A
Futási idő	3 óra
Töltési idő (2A töltés)	4 óra
Lumenek	1000 lm
LED fény	10W COB LED
IP-osztály	IP65
A termék súlya	515 g

FOGLMAZÁSOK

A	Állítható állvány
B	Be/Ki gomb
C	Akkumulátor kijelző
D	Töltőport
E	Powerbank USB port

HASZNÁLAT

Nyomja meg a Be/Ki gombot a fény bekapcsolásához:

Nyomja meg 1 alkalommal a 100%-os fényki-bocsátáshoz

Nyomja meg 2-szer az 50%-os fényki-

bocsátáshoz

Nyomja meg 3-szor a gombot a fény ki-kapcsolásához

Töltési használati utasítás

alaposan ellenőrizze, hogy a töltő kimenete megfelelő-e a lámpa bemeneti követelményeinek.

1. Csatlakoztassa az USB-kábelt a töltőporthoz.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel másik végét egy megfelelő USB-töltőhöz (nem tartozék), és csatlakoztassa a töltőt egy fali aljzathoz.
3. Az akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, ha az összes akkumulátorjelző állandó fényben világít.
4. Húzza ki az USB-kábelt, és vegye ki az USB-töltőt a fali aljzatból.
5. Ügyeljen arra, hogy a fedél lezárásával megvédje a töltőportot.

Csak 10°C és 40°C közötti környezeti hőmérsékleten tölts fel.

Powerbank funkció

a készülék egy Powerbankkal van felszerelve, amely egy másik eszköz töltésére használható (max. 1A). Csatlakoztasson egy USB-kábelt a Powerbank USB-portjához, és a töltés automatikusan elindul.



Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai

■ Az elektromos és elektronikus eszközök olyan anyagokat és anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. A szimbólum a terméken, tartozékokon vagy csomagoláson azt jelenti, hogy a terméket nem szabad szelektálatlan települési hulladékként kezelni, hanem elkülönítetten kell begyűjteni! A terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználására szolgáló begyűjtő központban ártalmatlanítsa az EU területén és egyéb európai országokban, ahol külön begyűjtő rendszert működtetnek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai számára. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul a környezeti és közegészségügyi kockázat elkerüléséhez, amelyet a berendezések hullá-

dékainak nem megfelelő kezelése okozhat. Az anyagok újrafelhasználása segíti a természetes erőforrások megőrzését.

LED BATERIE LUMINA - THE PORTABLE™

Traducerea instrucțiunilor originale

RO

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Acest produs este destinat uzului privat și trebuie utilizat pentru a oferi o iluminare mobilă temporară.

INFORMAȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ



Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu acest produs.



Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

- Acest dispozitiv nu trebuie modificat în niciun fel. Toate lucrările și reparațiile electrice trebuie să fie efectuate de un electrician.
- Sursa de lumină conținută în acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de agentul său de service sau de o persoană calificată similară.
- Evitați să priviți direct în lumină. Acest lucru poate provoca leziuni ale ochilor.
- umedă. Nu utilizați NICIODATĂ niciun solvent.

UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR



Atenție:

- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă, aceasta nu este înlocuibilă.
- Nu încercați să deschideți produsul pentru a scoate sau înlocui bateria înainte de sfârșitul duratei de viață.

- Risc de explozie - Nu aruncați produsul în foc sau nu îl expuneți la căldură excesivă.
- Bateriile nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, acestea pot conține metale grele toxice și sunt supuse reglementărilor privind deșeurile periculoase.
- Din acest motiv, eliminați bateriile uzate la un punct de colectare local.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	The Portable
Putere nominală	Max. 10W
Tip baterie, Tensiune	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Capacitatea bateriei	5000 mAh
Încărcător de baterii (nu este furnizat)	Încărcător USB extern, 5Vdc min 0,5 A
Curent de încărcare (limitat automat)	2 A
Temp de execuție	3 ore
Temp de încărcare (încărcare 2A)	4 ore
Lumeni	1000 lm
Lumină LED	10W COB LED
Clasa IP	IP65
Greutatea produsului	515 g

DEFINIȚII

A	Suport reglabil
---	-----------------

B	Бутонът Pornit/Oprit
C	Индикатор батерие
D	Port de încărcare
E	Port USB pentru Powerbank

FUNCȚIONARE

Apăsați butonul On/Off pentru a aprinde lumina:

Apăsați 1 dată pentru a obține 100% lumină

Apăsați de 2 ori pentru 50% putere luminoasă

Apăsați de 3 ori pentru a stinge lumina

Instrucțiuni de utilizare pentru încărcare

verificați cu atenție dacă ieșirea încărcătorului corespunde cerințelor de intrare ale lămpii.

1. Conectați cablul USB la portul de încărcare.
2. Conectați celălalt capăt al cablului USB la un încărcător USB adecvat (nu este inclus) și conectați încărcătorul la o priză de perete.
3. Bateria este complet încărcată atunci când toți indicatorii bateriei sunt iluminați cu o lumină constantă.
4. Deconectați cablul USB și scoateți încărcătorul USB din priză de perete.
5. Asigurați-vă că protejați portul de încărcare prin închiderea capacului.

Încărcați numai la o temperatură ambientală între 10°C și 40°C.

Funcție powerbank

Dispozitivul este echipat cu un Powerbank care poate fi utilizat pentru a încărca un alt dispozitiv (max 1A). Conectați un cablu USB la portul USB al Powerbank și încărcarea va începe automat.



Deșuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)

Dispozitivele electrice și electronice conțin materiale și substanțe care pot avea efecte dăunătoare asupra sănătății umane și a mediului. Simbolul de pe dispozitiv, accesoriile sau ambalajele indică faptul că acest dispozitiv nu trebuie tratat ca deșeu municipal nesortat, ci trebuie colectat separat! Eliminați dispozitivul prin intermediul punctelor de colectare pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice din cadrul UE și din alte țări europene care operează sisteme de colectare selectivă pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice. Prin eliminarea în mod corect a dispozitivului, ajutați la evitarea posibilelor pericole pentru mediu și sănătatea umană, care altfel ar putea fi produse de tratarea incorectă a deșeurilor de echipamente. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

ДОВЕДЕ БАТЕРИЯ СВЕТЛИНА - THE PORTABLE™

Превод на оригиналните инструкции

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНА УПОТРЕБА

Този продукт е предназначен за лична употреба и трябва да се използва за осигуряване на временно мобилно осветление.

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт.

- Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

- Това устройство не трябва да се модифицира по никакъв начин. Всички електрически работи и ремонти трябва да се извършват от електротехник.
- Светлинният източник, съдържащ се в това осветително тяло, трябва да бъде подменян само от производителя или негов сервизен агент, или от подобно квалифицирано лице.
- Избягвайте да гледате директно в светлината. Това може да доведе до нараняване на очите ви.

Почиствайте инструмента със суха или влажна кърпа. НИКОГА не използвайте разтворители.

БЕЗОПАСНО ИЗПОЛЗВАНЕ НА БАТЕРИИ



Внимание:

- Този продукт съдържа акумулаторна батерия, която не може да се сменя.
- Не се опитвайте да отваряте продукта, за да извадите или смените батерията преди края на експлоатационния й срок.
- Риск от експлозия - Не изхвърляйте продукта в огън и не го излагайте на прекомерна топлина.
- Батериите не могат да се изхвърлят с обичайните битови отпадъци, те могат да съдържат токсични тежки метали и са обект на разпоредбите за опасни отпадъци.
- По тази причина изхвърляйте използваните батерии в местен пункт за събиране на отпадъци.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел	The Portable
Номинална мощност	Макс. 10W
Тип батерия, напрежение	Li-Ion (NMC), 3,6 V
Капацитет на батерията	5000 mAh

Зарядно устройство за батерии (не е в комплекта)	Външно USB зарядно устройство, 5 Vdc мин. 0,5 A
Зареждащ ток (автоматично ограничен)	2 A
Време за работа	3 часа
Време за зареждане (2A зареждане)	4 часа
Лумени	1000 lm
LED светлина	10W COB LED
IP клас	IP65
Тегло на продукта	515 g

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

A	Регулируема стойка
B	Бутон за включване/изключване
C	Индикатор за батерия
D	Порт за зареждане
E	USB порт за захранваща банка

ОПЕРАЦИЯ

Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите светлината:

Натиснете 1 път за 100 % светлинна мощност

Натиснете 2 пъти за 50 % светлинна мощност

Натиснете 3 пъти, за да изключите светлината

Инструкции за работа при зареждане

проверете внимателно дали изходът на зарядното устройство съответства на изискванията за вход на лампата.

1. Свържете USB кабела към порта за зареждане.
2. Свържете другия край на USB кабела към подходящо USB зарядно устройство (не е включено в комплекта) и включете зарядното устройство в

стенен контакт.

3. Батерията е напълно заредена, когато всички индикатори на батерията светят с постоянна светлина.
4. Изключете USB кабела и извадете USB зарядното устройство от стенния контакт.
5. Уверете се, че сте защитили порта за зареждане, като затворите капака.

Зареждайте само при температура на околната среда между 10°C и 40°C.

Функция на powerbank

Устройството е оборудвано с Powerbank, който може да се използва за зареждане на друго устройство (макс. 1A). Свържете USB кабел към USB порта на Powerbank и след това зареждането ще започне автоматично.



Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)

Dispozitivele electrice și electronice conțin materiale și substanțe care pot avea efecte dăunătoare asupra sănătății umane și a mediului. Simbolul de pe dispozitiv, accesoriile sau ambalajele indică faptul că acest dispozitiv nu trebuie tratat ca deșeu municipal nesortat, ci trebuie colectat separat! Eliminați dispozitivul prin intermediul punctelor de colectare pentru reciclarea деșeurilor de echipamente electrice și electronice din cadrul UE și din alte țări europene care operează sisteme de colectare selectivă pentru деșeurите de echipamente electrice și electronice. Prin eliminarea в mod corect a dispozitivului, ажуаți la evitarea posibilelor pericole pentru медиу și sănătatea umană, care алтфел ар putea fi produse de tratarea incorectă a деșeurilor de echipamente. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

UK Importer and authorised representative:
ACCO UK Limited
Millennium House, 65 Walton Street
AYLESBURY HP21 7QG
United Kingdom



Isaberg Rapid AB
SE-335 71 Hestra, Sweden
www.rapid.com

